



Международный пакт  
о гражданских и  
политических правах

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.1649  
23 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1649-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке  
в среду, 25 марта 1998 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ШАНЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Первоначальный доклад Зимбабве

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Первоначальный доклад Зимбабве (CCPR/C/74/Add.3 и HRI/CORE/1/Add.55)

1. По приглашению Председателя г-н Чигуду и г-жа Чатукута (Зимбабве) занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ЧИГУДУ (Зимбабве) говорит, что после представления первоначального доклада страны за год до этого произошел ряд изменений. Основной документ необходимо пересмотреть и включить в него следующие новые статистические данные: объем валового внутреннего продукта на 30 июня 1997 года составил 85 584 000 000 долл. Зимбабве; внешняя задолженность – 28 932 035 237 долл. Зимбабве; инфляция по состоянию на 10 марта 1998 года составляла 24 процента; обменный курс – 16,228 долл. Зимбабве за 1 долл. США (при этом он постоянно изменяется).
3. В 1996 году в Конституцию была внесена поправка № 14, в соответствии с которой дискриминация любого человека по признаку пола была объявлена незаконной. Был принят новый закон, предназначенный для исправления положения, о котором говорится в пункте 42 доклада. В соответствии с новым законом, если мужчина умирает, не оставив завещания, то его жена (или жены) могут получить в наследство одну третью часть его имущества. Кроме того, правительство создало в Канцелярии президента Департамент по делам женщин, который возглавляет женщина-министр. В настоящее время пять женщин занимают должности министров, три – заместителей министров и две – судей. Кроме того, женщина занимает должность председателя административного суда. Наконец, министерство образования в консультации с межминистерским комитетом по правам человека и гуманитарному праву разрабатывает программу подготовки по правам человека для всех начальных и средних школ в стране. Обсуждается проект законодательства в целях выполнения рекомендации межминистерского комитета о включении положений Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в национальные законы (пункт 67 доклада).
4. Что касается статьи 21, то в соответствии с проектом нового законодательства, предназначенного для замены существующего закона о поддержании правопорядка, неизвещение полиции о проведении демонстрации больше не будет рассматриваться в качестве уголовно наказуемого правонарушения. В то же время организаторы будут по-прежнему нести ответственность за любые телесные повреждения, ущерб или вред, причиненные в ходе демонстрации. Организации по правам человека внесли важный вклад в разработку нового законодательства. В связи со статьями 19 и 21 оратор ссылается на факт использования зимбабвийской полиции для восстановления правопорядка после возникновения обусловленных нехваткой продовольствия беспорядков, происходивших 9 декабря 1997 года и 19–22 января 1998 года, в результате которых были причинены телесные повреждения и ущерб имуществу в размере нескольких миллионов долларов. В соответствии с законом о поддержании правопорядка, который пока еще не был отменен, полиция обратилась к армии с просьбой содействовать ей в подавлении беспорядков. Полиция и армия использовали силу в тех случаях, когда это было оправдано и совершенно необходимо; в то же время в связи с утверждениями о чрезмерном применении силы проводятся расследования.
5. Г-н Чигуду и г-жа Чатукута покидают места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 10 ч. 55 м. и возобновляется в 11 ч. 25 м.

## ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Доклады восьмого и девятого совещаний председателей договорных органов по правам человека (А/52/507)

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание к докладу восьмого совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося в сентябре 1997 года (А/52/507), и добавляет, что девятое совещание председателей было создано в феврале. Пока еще не опубликованный доклад этого совещания был распространен среди членов Комитета. Представляя этот доклад, она привлекает внимание к пунктам 20-22, посвященным персоналу и обслуживанию, и отмечает, что она подчеркнула необходимость назначения секретаря в каждый комитет. Что касается конкретных проблем, затрагивающих процедуры рассмотрения жалоб (пункт 23), то с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека было проведено две встречи.

7. В докладах восьмого и девятого совещаний подчеркивается важное значение всеобщей ратификации (А/52/507, пункты 25-28, и доклад девятого совещания, пункты 13-16). В докладе девятого совещания особое внимание уделяется необходимости того, чтобы договорные органы разработали планы действий, и необходимости подготовки глобального плана действий для всех комитетов (пункт 24). В этой связи она подчеркивает, что такой глобальный план действий не должен затрагивать обязанности Секретариата предоставлять всю возможную материально-техническую поддержку договорным органам по правам человека. В документе, который оратор будет называть докладом Альстона и который может представлять интерес для Целевой группы по методам работы, предлагается согласовать руководящие принципы подготовки докладов, обеспечив в то же время сохранение конкретного характера каждого комитета. Пункты 30 и 31 посвящены конкретным докладам, а пункт 32 - качеству заключительных замечаний с учетом использования улучшенных подходов к рассмотрению докладов. Пункт 29 посвящен анализу проблем малых государств.

8. Чрезвычайно важное значение имеет вопрос о рассмотрении положения в тех странах, которые не представляют доклады (пункты 25-28). Как кажется, большинство комитетов поддерживает это предложение. Однако оратор довела до сведения позицию Комитета по правам человека в этой связи, который настаивает на использовании принципа равенства органов власти (пункт 25). На девятом совещании также был рассмотрен вопрос о подготовке по правам человека (пункты 37-39) и предложено наладить более тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара в целях повышения эффективности учебных программ.

9. Государства придают таким совещаниям председателей все более важное значение, и по просьбе государств-участников было проведено совещание всех председателей договорных органов и всех государств-участников, на котором последние выразили чувство глубокой озабоченности по поводу проблемы дублирования докладов и по поводу поддержки, которую они хотели бы получать от Секретариата. Они также заявили, что было бы более эффективным выделить одного докладчика от Секретариата для каждого комитета. От имени Комитета по правам человека она заявила о решительной поддержке этого предложения.

10. Г-жа ЭВАТТ говорит, что она полностью поддерживает пункт 22, в котором содержится возражение против структурной перестройки секретариата. Комитету следует поддерживать председателей, настаивавших на том, чтобы назначить кого-нибудь для выполнения обязанностей секретаря Комитета по правам человека. Нельзя мириться с существующей в настоящее время

нехваткой сотрудников. Хотя разработка общего плана действий договорных органов по правам человека, предложение о котором содержится в пункте 24, и является хорошей идеей, основная задача должна заключаться в том, чтобы предоставить каждому комитету набор основных услуг, необходимых для обеспечения его деятельности.

11. Следует дополнительно рассмотреть вопрос о том, что делать, когда государства не представляют требующиеся от них доклады. Возникло неприемлемое неравенство между теми, кто пытается выполнить требования, и теми, кто не предпринимает таких усилий. По ее мнению, в пункте 28 это положение освещается очень хорошо: после изучения всех возможных альтернатив Комитет пришел к выводу о необходимости продолжать рассмотрение положения в тех государствах, которые не направляют доклады, на основе информации, представляемой ими другим органам Организации Объединенных Наций.

12. Оратор также высказывается в пользу поощрения контактов с другими договорными органами.

13. Г-н АНДО объясняет, что на своей последней сессии Рабочая группа не смогла обсудить представленные ей документы по причине отсутствия времени для этого и в результате этого не может в качестве рабочей группы представить Комитету доклад по этому вопросу.

14. Г-н ПОКАР, заявляя о полной поддержке предложений г-жи Шане, высказанных от имени Комитета на девятом совещании председателей, говорит, что его первое впечатление заключается в том, что в целом был подготовлен хороший доклад, затрагивающий ряд важных вопросов. Оратор не будет рассматривать ту часть доклада, которая посвящена обслуживанию комитетов, поскольку имеется общее понимание того, что любое сокращение численности сотрудников и объема ресурсов серьезно подорвет работу договорных органов.

15. Оратор с удовлетворением отмечает то, что особое внимание уделяется необходимости обеспечения всеобщей ратификации всех документов о правах человека – цель, уже одобренная Всемирной конференцией по правам человека, – в качестве общей цели, а также в качестве особой задачи малых государств. Генеральному секретарю и Верховному комиссару следует предоставить достаточные ресурсы для проведения исследования о причинах нератификации государствами и предпринятия усилий для содействия им в ратификации.

16. В то же время он затрагивает вопрос, который поднимается в пунктах 25–28 и касается возможного рассмотрения положения в области прав человека в той или иной стране без представления государством–участником доклада. Анализ этого вопроса не сбалансирован, поскольку в докладе отсутствуют какие-либо возражения против такого подхода, за исключением небольшой ссылки на него, а в его пользу аргументов приводится много. Сам оратор будет выступать против него, поскольку он придаст Комитету характер органа, занимающегося проведением расследований. С учетом этого для того, чтобы убедить государства в необходимости представлять свои доклады Комитету, несомненно, следует использовать творческие подходы.

17. С другой стороны, оратор приветствует идею о подготовке совместных заявлений по важным вопросам прав человека, поскольку такие заявления окажут сильное воздействие. В то же время они должны являться совместными заявлениями самих договорных органов, а не просто их председателей. По мнению оратора, в этой связи у них отмечается тенденция рассматривать свое совещание в качестве "супероргана", уполномоченного выражать мнения, а не просто, как это должно быть, согласовывать мнения комитетов. Это касается изложенной в докладе позиции по вопросу о рассмотрении положения в странах в отсутствие их докладов, что также можно сказать

о содержащемся в пункте 18 неуместном предложении направить Комиссии международного права письмо по вопросу об оговорках – действие, которое институционализирует "суперорган".

18. Г-н КРЕЦМЕР полностью поддерживает замечания г-на Покара по вопросу о рассмотрении положения в странах, не представивших доклады. Несмотря на то, что это означает, что государства могут избегать проверки, просто отказываясь представлять их доклады, по его мнению, Комитету следует точно соблюдать положения своего мандата, в соответствии с которым его задача заключается в том, чтобы просто рассматривать доклады. Договорные органы не располагают общими контрольными функциями, предоставление которых подразумевает возможность рассматривать положение в странах, не представивших доклады. Кроме того, этот вопрос должен решаться каждым комитетом отдельно.

19. Оратор также соглашается с г-ном Покаром по вопросу о роли совещания председателей, которое просто предназначается для координации мероприятий различных комитетов, а не для выполнения функций вышестоящего органа. Поэтому он разделяет озабоченность относительно направления письма Комиссии международного права касательно того, что в принципе является правовым вопросом, по которому мнение договорных органов, изложенное в их общих замечаниях, отличается от позиции Комиссии. Правовые вопросы всегда следует рассматривать с учетом их существа; общее заявление всех договорных органов будет неуместным и на практике ослабит их позицию.

20. Г-н ШЕЙНИН говорит, что он соглашается с необходимостью предоставления договорным органам большего объема ресурсов. Однако, по его мнению, можно было бы лучше осветить положение по сравнению с тем, как это сделано в пунктах 22 и 23; и содержащееся в пункте 42 предложение об опубликовании совместного заявления председателей о роли их договорных органов конкретно в связи с годовщиной Всеобщей декларации прав человека и в связи с договорами, принятыми в порядке кодификации этой Декларации, в лучшем случае не имеет прямого отношения к делу. Особая роль договорных органов основывается на правовом неизбирательном характере осуществляемой ими деятельности, на юридических обязательствах государств-участников; и следует выделить связанные с разработкой законов и поистине нормотворческие функции, осуществляемые при помощи факультативной процедуры рассмотрения жалоб. Организация Объединенных Наций должна осознавать уникальный вклад договорных органов в деятельность всей системы.

21. Оратор разделяет мнение г-на Покара, заявившего о том, что он возражает против предложения о рассмотрении положения в области прав человека в той или иной стране без представленного доклада или проведения диалога с соответствующим государством-участником, и полагает, что в пунктах 32 и 33 не уделяется достаточного внимания уникальному характеру заключительных замечаний, отражающих правовой опыт Комитета по этому вопросу. Получается так, что некоторые из заключительных замечаний других договорных органов не имеют прямого отношения к ряду вопросов, рассматриваемых в связи с Пактом о гражданских и политических правах; усугублять такие методологические несоответствия путем вынесения суждений относительно положения в области прав человека в конкретных странах без участия государства-участника – значит только дополнительно осложнять процесс учета существующих проблем в области прав человека. С юридической точки зрения возможность рассмотрения такого положения без доклада государства-участника имеется; однако не следует рекомендовать всем комитетам действовать таким образом.

22. Оратор также отмечает внутреннее противоречие между подходами, предлагаемыми в пункте 29, с одной стороны, и в пунктах 30 и 31, с другой стороны, поскольку предложение о том, чтобы разрешить малым государствам представлять сводный доклад только одному Комитету

противоречит рекомендации о том, чтобы доклады посвящались рассмотрению более ограниченного круга вопросов. В пункте 31 излагается идеальное предложение; на практике договорные органы должны сами решать, какой подход является уместным.

23. Что касается пунктов 34–36, то, хотя он и согласен с уместностью подчеркнуть неделимый характер прав и централизованный характер деятельности по пропаганде гендерной проблематики, он предпочел бы использовать общие комментарии в качестве одного из средств, поскольку они основываются на мандате каждого комитета и на большом объеме проделанной ранее работы, а не совместные заявления, которые потребуют от всех комитетов использовать один и тот же подход. В конечном счете, можно будет рассмотреть вопрос о проведении работы по подготовке на основе совместных усилий общих замечаний.

24. Г-н АШ-ШАФЕИ говорит, что проблема взаимосвязи реформы и структурной перестройки подразделений, занимающихся правами человека, в Секретариате и функционирования и обслуживания договорных органов по правам человека является чрезвычайно важным вопросом. Обеспечение надлежащего функционирования договорных органов должно являться одним из приоритетов системы Организации Объединенных Наций в области поощрения прав человека. Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека следует выразить признательность за ее усилия по мобилизации средств в форме добровольных взносов, поскольку существует совершенно определенная потребность в приеме на работу большего числа более высококвалифицированных сотрудников.

25. Что касается совещания представителей государств-участников, о котором говорится в пункте 12 девятого доклада, то оратор был бы признателен, если бы Председатель могла указать, имелась ли конкретная повестка дня этого совещания, и, если да, какие пункты были обсуждены. Как и другие члены Комитета, он давно высказывался в пользу проведения совещаний с представителями государств-участников для обсуждения вопросов, имеющих у договорных органов, и способов содействия их работе; оратор интересуется, нельзя ли рассматривать обсуждаемое совещание в качестве первого шага в этом направлении.

26. Что касается оговорок к договорам, то, по мнению оратора, Комитету следует уделять больше времени этому вопросу. Он выражает признательность председателям за содержащееся в пункте 18 доклада их заявление о том, что контролирующий орган не может эффективно выполнять свои функции, связанные с определением сферы действий положений той или иной конвенции в том случае, если ему не разрешено выполнять аналогичные функции в отношении оговорок. Это служит действенным средством обеспечения прав договорных органов на толкование некоторых действий государств-участников.

27. Касаясь факультативной процедуры рассмотрения жалоб, оратор полностью соглашается с положениями, содержащимися в пунктах 22 и 23 доклада. Что касается практики рассмотрения положения без докладов, о которой говорится в пункте 25, то ясно, что председателям известно о ее недостатках. Остается надеяться на то, что Комитету удастся избежать такой ситуации.

28. По другим аспектам оратор поддерживает замечания, сделанные г-ном Покаром и г-ном Шейниным.

29. Г-н БЕРГЕНТАЛЬ, ссылаясь на пункт 25 доклада, говорит, что, хотя он не готов заявить о том, что в соответствии со статьей 40 Пакта Комитет не располагает полномочиями на рассмотрение положения в области прав человека в той или иной стране без доклада, юридические и практические аспекты этого вопроса обуславливают необходимость его тщательного рассмотрения, предпочтительно небольшой рабочей группой.

30. Что касается оговорок к договорам, о которых говорится в пунктах 17 и 18 доклада, то Комитету следует рассмотреть вопрос об уместности предложения о направлении письма Комиссии международного права; необходимо провести дополнительные исследования.

31. По вопросу о пятидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека, о котором говорится в пункте 42 доклада, оратор считает, что акцент следует поставить на уникальную роль договорных органов в деле укрепления глобальной культуры прав человека и верховенства права.

32. Что касается укомплектования кадрами и обслуживания (пункты 20–21 доклада), то, по мнению оратора, Комитету следует принять резолюцию, обращенную к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, и подчеркнуть в ней необходимость обеспечения каждого комитета секретарем и требуемыми сотрудниками.

33. Наконец, он поддерживает содержащуюся в пункте 30 доклада рекомендацию о конкретных докладах.

34. Г-н КЛЯЙН говорит, что, поскольку в статье 40 Пакта не говорится о тех действиях, которые надлежит принимать, если государства-участники не выполняют свои обязательства по представлению докладов, Комитет может согласиться с предложениями, содержащимися в пунктах 25–28 доклада. Этот вопрос не стоит в повестке дня Комитета, поскольку у него имеется много докладов и нет достаточного времени для их рассмотрения.

35. Оратор полностью поддерживает содержащееся в пункте 30 предложение о конкретных докладах; рассмотрение этого вопроса успешно проходит в рамках небольшой рабочей группы.

36. Наконец, что касается оговорок, то он выступает против направления письма, о котором говорится в пункте 18 доклада. Неясно, смогут ли члены Комитета прийти к согласию по содержанию этого письма, и, даже если они смогут сделать это, другие комитеты могут не поддержать его.

37. Г-жа МЕДИНА КИРОГА, касаясь пунктов 20 и 21 доклада, поддерживает предложение г-на Бергенталя о том, чтобы Комитет выступил с официальным заявлением, касающимся его потребностей в сотрудниках.

38. Она соглашается с вопросами, поставленными в пункте 30 о конкретных докладах и в пункте 32 о качестве заключительных замечаний. Однако, что касается пунктов 34–36 доклада, она склонна согласиться с г-ном Шейниным в том, что, пожалуй, не следует выступать с совместными заявлениями.

39. Что касается вопросов подготовки по правам человека, то оратор приветствует заявления, содержащиеся в пунктах 37–39 доклада. Другим положительным изменением является тот факт, что председатели с удовлетворением отметили "Руководящие принципы для выполнения своих функций", принятые Комитетом (пункт 40.).

40. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО говорит, что, хотя у него не было достаточного времени для ознакомления со всем докладом, как представляется, пункт 30 предназначается для того, чтобы ограничить круг вопросов, которые могут рассматриваться государствами-участниками в их докладах. Это неуместно, поскольку каждое государство-участник должно представлять свой доклад в том виде, который оно находит приемлемым, при том условии, что он соответствует положениям Пакта.

41. Он также испытывает чувство озабоченности в отношении того, что на своем совещании председатели могут преследовать цель превратить его в какой-то новый орган по правам человека. Его задача заключается просто в координации усилий различных органов по правам человека. Однако оно может потребовать безотлагательного решения проблем укомплектования кадрами и обслуживания, которые мешают функционированию Комитета. В то же время ни при каких обстоятельствах совещание председателей не должно участвовать в планировании работы Комитетов.

42. Наконец, что касается пункта 25, то, если диалогу между Комитетом и государствами-участниками придается важное значение, в тех случаях, когда периодические доклады не представляются на протяжении длительного периода времени, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека следует предлагать принимать участие в деятельности по содействию выполнению государствами-участниками их обязательств по представлению докладов.

43. Г-н ЗАХИЯ, касаясь пунктов 25-28, говорит, что государства-участники, которые не представляют доклады, сводят на нет усилия Комитета по укреплению уважения прав человека. Поэтому Комитету следует рассмотреть вопрос о продолжении его деятельности с учетом информации, полученной из других источников.

44. Г-н ЯЛДЕН говорит, что, как и предыдущие ораторы, он не поддерживает идею о том, чтобы Комитет рассматривал положение без доклада соответствующего государства-участника; ему следует тщательно продумать этот вопрос перед тем, как принимать какое-либо решение. Он соглашается с тем, что совещание председателей не следует превращать в какой-либо "суперорган", поскольку это не будет содействовать работе Комитета.

45. Наконец, предложение, касающееся начала осуществления крупной новой программы обеспечения "адекватной профессиональной подготовки" (пункт 37), является отличной идеей, однако, поскольку оно связано с финансовыми последствиями, по мнению оратора, он не может поддержать его с учетом трудного финансового положения Организации.

46. Г-н БХАГВАТИ соглашается с тем, что Комитету следует принять резолюцию, содержащую призыв о предоставлении дополнительных вспомогательных сотрудников, и что необходимо продолжить обсуждение вопроса об оговорках к договорам и о том, что делать в тех случаях, когда государство не представляет требуемые от него доклады. Цель совещания председателей должна заключаться просто в том, чтобы координировать усилия договорных органов, а не диктовать то, что им следует делать. Наконец, он поддерживает содержащиеся в пунктах 37, 38 и 39 замечания о профессиональной подготовке по правам человека.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь озабоченности г-на Ялдена в отношении финансовых последствий, говорит, что содержащееся в пункте 37 предложение не приведет к возникновению дополнительных расходов: затраты будут покрыты в результате перераспределения существующих ресурсов. По мнению председателей, можно более эффективно использовать деньги, расходуемые на малоэффективные учебные программы.

48. Один из основных вопросов, обсуждавшихся в ходе неофициального совещания с представителями государств-участников, касался тех трудностей, которые возникали у государств-участников при подготовке докладов в связи с неоднократным повторением одних и тех же вопросов.

49. Хотя может показаться, что формулировка пункта 18 об оговорках к договорам свидетельствует о том, что Председатель будет отвечать от имени всех договорных органов, это не



так. Председатель совещания председателей получил письмо Председателя Комиссии международного права, как и другие договорные органы, и считает необходимым ответить. Однако это не мешает договорным органам также направить свои ответы.

50. Пункты, касающиеся рассмотрения положения без докладов, также не следует рассматривать в качестве директивного указания Комитету. Хотя утверждается, что аргументы являются несбалансированными, из пункта 28 ясно, что сами комитеты принимают решение о том, что необходимо сделать.

51. Наконец, отвечая на замечания о характере совещания председателей, она отмечает, что другие договорные органы и государства заявили, что они хотели бы, чтобы совещание председателей располагало большими полномочиями. Что касается самого доклада, то его тон может быть повелительным по причине личности автора, однако его содержание носит аналитический характер. В то же время верно то, что председатели пытались использовать их совещание для того, чтобы оказать давление на Управление Верховного комиссара по правам человека в целях улучшения обращения с договорными органами, особенно в том, что касается их укомплектования кадрами. Тем не менее, председатели не стремились к тому, чтобы доклад являлся директивой, они лишь пытались, возможно безуспешно, добиться сбалансированности.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.